

**Wine Guardian®**  
**Ductless Split Wine cellar**  
**Cooling System**  
**Models SS018, WGS25**



**Quick Start Installation Guide**



[www.wineguardian.com](http://www.wineguardian.com)

USA + 1 315-452-7400  
[info@wineguardian.com](mailto:info@wineguardian.com)

Part #15H0156-01 RevA 04/2021

## Wine Guardian Ductless Split System

This document is a pictorial guide for installing the Wine Guardian Ductless Split System. It is not intended to replace the detailed instructions found in the Installation, Operation and Maintenance (IOM) manual, which includes important safety messages all installers and owners should follow for safe and optimal performance of the system.

Complete IOM manuals can be found on the Resources and Manuals page of [www.wineguardian.com](http://www.wineguardian.com). If you have additional questions related to your Wine Guardian Ductless Split System wine cellar cooling system, please contact an authorized Wine Guardian distributor or your local Wine Guardian office.

Please fill out the WG Split System start-up checklist that can be found by downloading the full Installation, Operation, and Maintenance manual from our website, for your model split system.

English .....	page 2
Deutsch .....	Seite 6
Español .....	página 10
Français .....	page 14
Chinese .....	页 18
Product overview & Options .....	page 22

---

### **Optional Equipment**



***Humidification—Stand-alone***—Ideal for adding humidity to your wine cellar.

***Temperature/Humidity Remote Sensors***—Sense and control multiple locations (maximum of three) within your room. Ideal for odd shaped rooms or multi-room applications.

---

#### **1. Unpackage**

- A. Remove unit from box. Check for any signs of concealed damage, and that all optional equipment has been provided. Contact Wine Guardian immediately if components are missing or/if unit has been damaged in shipping.

- B. Shipment includes:
- One (1) fan-coil unit
  - One (1) condensing unit
  - One (1) 6' clear plastic drain hose





Pic 1



Pic 2



Pic 3



Pic 4



Pic 5



Pic 6

## 2. Installing the Fan Coil

Wine Guardian split system fan coil units should be installed indoors inside the wine room. The fan coil unit can be located either above, or below the condensing unit in height. Keep any height difference to a maximum of 15' (4.57meters).

### Surface Mounting

- A. Locate the wall studs using a stud finder and mark locations. (Pic 1 & 2)
- B. Mark the bracket mounting location on the wall and secure the bracket to the wall studs. (Pic 3).
- C. Mark a 1/4" and 5/16" hole in the wall where it is required to run the refrigerant lines and 1/2" hole for the condensate drain.
- D. Cut the holes in the wall and route the refrigerant line-sets, condensate drain, and 24-volt control cable.
- E. Hang fan coil from bracket.

### Through-the-Wall Mounting

- A. Locate the wall studs using a stud finder and mark locations. (Pic 1 & 2)
- B. Mark penetration dimensions on the wall for mounting location, around 6ft off the ground is ideal (Pic 4).
- C. **Cut a 14.5"W x 16.25" H hole and slide the EasyMount™ sleeve through wall so that it is flush with the wall surface (make sure the sleeve is level and square).** (Pic 5)
- D. Screw sleeve into wall.
- E. **Slide unit through the Easy Mount sleeve and caulk joint between unit and sleeve with silicone. Install insulation strips around perimeter of sleeve.** (Pic 6)

---

## 2. Installing the Fan Coil Cont.



### Fan-Coil Connections

- A. **Bend refrigerant tubing gently on back side of fan coil and braze suction and liquid lines to interconnecting lines to the condensing unit.**
- B. Connect the control wire to the 2-point, 24volt terminal strip.
- C. Connect the condensate drain line to the drain at the back of the unit. A one-inch drain trap is required for proper operation.



**CAUTION: DRAIN LINE IS NOT INTERNALLY TRAPPED (a 1" deep trap is required for proper operation)**

- D. Plug in power cord to dedicated electrical receptacle



### 3. Installing the Condensing Unit

- A. Wine Guardian condensing unit must be mounted horizontally on its base as shown and be level to +/- 1/4" end to end and 1/8" side to side.
- B. A minimum of 12 inches is required around the perimeter of the condensing unit for proper airflow across the unit and for service access

C. Provide a one-inch pitch in suction and liquid line toward the evaporator for every 10 feet of run to prevent any refrigerant that condenses in the suction line from flowing to the compressor or when the unit is off.

D. Mount system on concrete slab outside above average snow fall heights. Unit can also be mounted to side of house or within a large indoor crawl space, attic, or mechanical room that is at least three (3) times the size of the cellar.

E. Prevent dips, sags, or other low spots that will trap refrigerant oil.

F. Evacuate and leak test indoor unit suction and liquid lines by purging the dry air charge from the unit by opening the liquid line shut-off valve or removing the liquid line outlet fitting or plug, whichever is applicable for your unit.

**\*\*\* See Wine Guardian Operations and installation manual for a more in depth charging procedure at [wineguardian.com](http://wineguardian.com). Includes charts on system Pressures, Superheat, and Sub-cooling.**

MODEL	LIQUID LINE (OD)	SUCTION LINE (OD)
SS018	1/4 inch	5/16 inch
WGS25	0.635 cm	0.793 cm

#### System Charging

Note: Each SS & WGS Model condensing unit is shipped with 16oz/.453kg of refrigerant charge already, to be taken into account for below total amounts based on 25'/7.62 meters interconnect length.

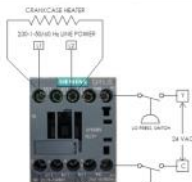
For 1/4" OD Liquid line systems: SS018/WGS25:

For a typical baseline interconnect line set of 25' / 7.62 meters, here are the recommended factory total system refrigerant charges by model:

SS018=51oz / 1.45kg (includes added charge required if an XLA system)

WGS25=1.53kg (includes added charge required if an XLA system)

\*\*For each 1 foot, or 1 meter more or less than 25 feet / 7.62 meters piping, adjust total system refrigerant R134A charge from above baseline by .50 oz / .0465 kg"



#### 4. Wiring the Unit for Power

- A. Connect line power to the contactor inside the condensing unit as shown. (220v)
- B. Run 24 volt low voltage signal wires from Y and C terminals on fan coil to Y and C connections in condenser housing (shown in image to the left).
- C. Turn on power to the condensing unit 24 hours prior to system start-up to allow crankcase heater to warm up compressor.

**\*See page 21 in owners manual for full wiring schematic. Inside of condensing unit also contains schematic.**



#### 5. Turn Unit On



On/Off

- A. Press the On/Off button on the systems Local Interface. The User Interface is preset to a room temperature of 55°F (13°C).
- B. Press the “Up” arrow once. The display will show the existing temperature setpoint. Press the “up or down” arrow buttons to adjust the temperature to the desired setpoint
- C. The system will turn on after a 5-minute time delay and the cold air section will start to deliver cold air. Contact Air Innovations if the system fails to turn on.

**Note: For wireless installations, or connecting remote interface and/or sensors, refer to the full version manual located at [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)**

Dieses Dokument ist eine bildliche Anleitung für die Montage des kabellosen Split Systems von Wine Guardian. Sie soll nicht die detaillierten Anweisungen des Installations-, Bedienungs- und Wartungshandbuchs (IBW) ersetzen, das wichtige Sicherheitsinformationen enthält, die alle Installateure und Besitzer für einen sicheren und optimalen Betrieb des Systems beachten sollten.

Vollständige IBW-Handbücher finden Sie auf der Seite Ressourcen und Handbücher von [www.wineguardian.com](http://www.wineguardian.com). Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem kabellosen Weinkeller-Kühlsystem Split System von Wine Guardian haben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Wine Guardian-Vertriebspartner oder Ihr lokales Wine Guardian Büro.

Füllen Sie bitte die Checkliste für die Inbetriebnahme des WG-Split-Systems aus, die Sie finden, wenn Sie die vollständige Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitung für Ihr Modell des Split-Systems von unserer Website herunterladen.

---

### Optionale Ausstattung



**Befeuchtung—Stand-alone**—Ideal für die Zugabe von Feuchtigkeit in Ihrem Weinkeller.

**Fernsensoren für Temperatur / Luftfeuchtigkeit** — Fühlen und steuern Sie mehrere Stellen (maximal drei) in Ihrem Raum. Ideal für ungerade geformte Räume oder Mehrraumanwendungen.

---

### 1. Auspacken

A. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton. Prüfen Sie, ob es Anzeichen für verdeckte Schäden gibt und ob alle optionalen Geräte geliefert wurden. Kontaktieren Sie Wine Guardian sofort, wenn Komponenten fehlen oder/und das Gerät beim Transport beschädigt wurde.

B. Die Lieferung umfasst:

- Eine (1) Gebläsekonvektoreinheit
- Eine (1) Kondensatoreinheit
- Einen (1) 15 cm langen, transparenten Plastik-Ablassschlauch (6“)



## 2. Installieren des Gebläsekonvektors



Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4



Bild 5



Bild 6

Die Gebläsekonvektoren des Wine Guardian Split-Systems müssen im Innenbereich des Weinraums installiert werden. Die Gebläsekonvektoreinheit kann entweder oberhalb oder unterhalb der Kondensatoreinheit in einer Höhe von 4,57 Meter (15') angebracht werden.

### Aufbaumontage

- A. Legen Sie die Wandbolzen mit einem Bolzenfinder fest und markieren Sie die Positionen. (Bild 1 und 2).
- B. Markieren Sie den Montageort der Halterung an der Wand und befestigen Sie die Halterung an den Wandbolzen. (Bild 3).
- C. Markieren Sie ein 1/4"- und 5/16"-Loch in der Wand, wo die Kältemittelleitungen verlegt werden müssen, und ein 1/2"-Loch für den Kondensatablauf.
- D. Schneiden Sie die Löcher in die Wand und verlegen Sie die Kältemittelleitungssätze, den Kondensatablauf und das 24-Volt-Steuerkabel.
- E. Hängen Sie den Gebläsekonvektor an die Halterung.

### Durch-die-Wand-Montage

- A. Legen Sie die Wandbolzen mit einem Bolzenfinder fest und markieren Sie die Positionen. (Bild 1 und 2).
- B. Markieren Sie die Durchdringungsmaße an der Wand für den Montageort, ideal sind ca. 6 Fuß über dem Boden (Bild 4).
- C. **Schneiden Sie ein Loch von 14,5" B x 16,25" H und schieben Sie die EasyMount™-Hülse so durch die Wand, dass sie bündig mit der Wandoberfläche abschließt (stellen Sie sicher, dass die Hülse eben und rechtwinklig ist).** (Bild 5)
- D. Schrauben Sie die Hülse in die Wand.
- E. **Schieben Sie das Gerät durch die Easy Mount-Hülse und dichten Sie die Fuge zwischen Gerät und Hülse mit Silikon ab. Bringen Sie Isolierstreifen um den Umfang der Muffe herum an.** (Bild 6)

---

## 2. Installieren des Gebläsekonvektors - Fortsetzung

### Gebläsekonvektor Anschlüsse



- A. **Biegen Sie die Kältemittelleitungen auf der Rückseite des Gebläsekonvektors leicht und löten Sie die Saug- und Flüssigkeitsleitungen an die Verbindungsleitungen zur Kondensatoreinheit.**
- B. Schließen Sie den Steuerdraht an die 2-Punkt-24-Volt-Klemmleiste an.
- C. Verbinden Sie die Kondensatablaufleitung mit dem Ablauf an der Rückseite der Einheit. Für den ordnungsgemäßen Betrieb ist ein 1-Zoll-Siphon (2,5 cm) erforderlich.



**VORSICHT: DIE ABFLUSSLEITUNG IST NICHT IN SICH GESCHLOSSEN** (ein 1 Zoll (2,5 cm) tiefer Siphon ist für den



### 3. Installation der Kondensatoreinheit

A. Die Wine Guardian Kondensatoreinheit muss wie gezeigt horizontal auf ihrem Sockel montiert werden und auf +/- 1/4" von Ende zu Ende und 1/8" von Seite zu Seite eben sein.

Um den Umfang der Kondensatoreinheit herum sind

C. Sichern Sie alle 10 Fuß (3 m) 1 Zoll (2,5 cm) Zwischenraum in der Ansaug- und Flüssigkeitsleitung in Richtung Verdampfer, um zu verhindern, dass Kältemittel, das in der Ansaugleitung kondensiert, zum Verdichter fließt, wenn die Einheit ausgeschaltet ist.

D. Montieren Sie das System auf einer Betonplatte oberhalb der durchschnittlichen Schneefallhöhen. Das Gerät kann auch an der Seite des Hauses oder in einem großen Innenhohlraum, Dachboden oder Technikraum montiert werden, der mindestens drei (3) Mal so groß ist wie der Weinkeller selbst.

E. Vermeiden Sie Vertiefungen, Durchbiegungen oder andere niedrige Stellen, an denen sich Kältemittelöl ansammeln kann.

**\*\*\* Siehe Wine Guardian Betriebs- und Installationshandbuch für ein ausführlicheres Ladeverfahren unter [wineguardian.com](http://wineguardian.com). Enthält Diagramme zu Drücken, Überhitzung und Unterkühlung des Systems.**

MODELL	Flüssigkeitsleitung (OD)	Saugleitung (OD)
SS018	1/4 Zoll	5/16 Zoll
WGS25	0,635 cm	0,793 cm

#### Systemladung

Hinweis: Jede Kondensationseinheit des Modells SS & WGS wird bereits mit einer Kältemittelfüllung von 16 oz/0,453 kg geliefert, die bei den unten aufgeführten Gesamtmengen auf der Grundlage einer Verbindungslänge von 25 Zoll/ 7,62 m zu berücksichtigen ist.

Für 1/4 Zoll OD Flüssigkeitsleitungssysteme: SS018/WGS25:

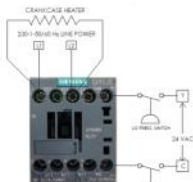
Für eine typische Basisverbindungsleitung von 7,62 m / 25 Zoll sind hier die empfohlenen werkseitigen Gesamtkältemittelfüllungen des Systems für jedes Modell aufgeführt:

SS018=51 oz / 1,45 kg (einschließlich der zusätzlichen Füllung, die für ein XLA-System erforderlich ist)

WGS25=1,53 kg (einschließlich der zusätzlichen Füllung, die für ein XLA-System erforderlich ist)

\*\_Passen Sie für jede Rohrleitung, die 1 Fuß oder 1 Meter mehr oder weniger lang ist als 25 Fuß / 7,62 Meter, die Gesamtmenge des Kältemittels R134A entsprechend der Basisleitung um 0,50 oz/0,0465 kg an.





#### 4. Verkabelung des Einheit für die Stromversorgung

- Schließen Sie die Netzspannung wie abgebildet an den Schütz im Inneren der Kondensatoreinheit an. (220v)
- Führen Sie die 24-Volt-Niederspannungssignalkabel von den Klemmen Y und C am Gebläsekonvektor zu den Anschlüssen Y und C im Kondensatirgehäuse (siehe Abbildung links).



Schalten Sie den Strom zur Kondensatoreinheit 24 Stunden vor dem Systemstart ein, damit die Kurbelwellenheizung den Verdichter aufwärmen kann.

**\*Siehe Seite 21 im Benutzerhandbuch für einen vollständigen Schaltplan. Das Innere der Kondensatoreinheit enthält auch einen Schaltplan.**

#### 5. Gerät einschalten

- Drücken Sie die Taste On/Off auf der lokalen Schnittstelle des Systems. Die Benutzeroberfläche ist auf eine Raumtemperatur von 13°C (55°F) voreingestellt.



Ein/Aus

- Drücken Sie einmal den Pfeil "Nach oben". Im Display wird der vorhandene Temperatursollwert angezeigt. Drücken Sie die Pfeiltasten "auf" oder "ab", um die Temperatur auf den gewünschten Sollwert einzustellen

- Das System schaltet sich nach einer 5-minütigen Zeitverzögerung ein und der Kaltluftteil beginnt, kalte Luft zu liefern. Wenden Sie sich an Air Innovations, wenn sich das System nicht einschalten lässt.

**HINWEIS:** Für kabellose Installationen oder den Anschluss von Fernbedienungsschnittstellen und/oder Sensoren lesen Sie bitte das vollständige Handbuch unter [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)

Este documento es una guía ilustrada para la instalación del sistema Split sin conductos Wine Guardian. Su finalidad no es sustituir las instrucciones detalladas que figuran en el manual de instalación, funcionamiento y mantenimiento (IOM), que incluye importantes mensajes de seguridad que todos los instaladores y usuarios deben seguir para asegurar el funcionamiento seguro y óptimo del sistema.

Los manuales IOM completos pueden encontrarse en la página de recursos y manuales de [www.wineguardian.com](http://www.wineguardian.com). Si tiene alguna otra pregunta relacionada con su sistema Split de refrigeración sin conducto de bodegas Wine Guardian, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Wine Guardian o con su oficina local de Wine Guardian.

Rellene la lista de comprobación de puesta en marcha del sistema Split WG que puede encontrar descargando el manual completo de instalación, funcionamiento y mantenimiento de nuestro sitio web, para su modelo de sistema split.

---

### Equipo opcional



**Humidificador independiente:** ideal para aumentar la humedad de su bodega.

**Sensores remotos de temperatura/humedad:** detectan y controlan varias ubicaciones (un máximo de tres) dentro de la sala. Ideal para salas con formas poco habituales o si se utiliza en varias salas.

---

### 1. Desembalaje

A. Extraiga la unidad de la caja. Compruebe que no hay signos de daños ocultos y que ha recibido todos los equipos opcionales. Póngase en contacto con Wine Guardian inmediatamente si faltan componentes o si la unidad se ha dañado durante el envío.

B. En el volumen de suministro se incluye:

- Una (1) unidad de ventiloconvector
- Una (1) unidad condensadora
- Una (1) manguera de drenaje de plástico transparente de 6'



## 2. Instalación del ventiloconvector

Las unidades de ventiloconvectores del sistema split Wine Guardian deben instalarse en el interior de la bodega. La unidad de ventiloconvector puede situarse por encima o por debajo de la unidad condensadora instalada en alto. Puede mantener cualquier diferencia de altura, siempre que no supere los 4,57 metros.



Imagen 1



Imagen 2



Imagen 3



Imagen 4



Imagen 5



Imagen 6

### Montaje en superficie

- Localice los montantes de la pared utilizando un detector de vigas y marque las ubicaciones. (Imagen 1 y 2)
- Marque el lugar donde desea montar el soporte montaje en la pared y fije el soporte de montaje a los montantes de la pared. (Imagen 3).
- Marque un orificio de 1/4" y otro de 5/16" en la pared por donde vaya a pasar las líneas de refrigerante y un orificio de 1/2" para el drenaje de condensado.
- Perfore los orificios en la pared y dirija las líneas de refrigerante, el drenaje de condensado y el cable de control de 24 voltios.
- Enganche el ventiloconvector al soporte de montaje.

### Montaje a través de la pared

- Localice los montantes de la pared utilizando un detector de vigas y marque las ubicaciones. (Imagen 1 y 2)
- Marque las dimensiones de inserción en la pared donde montará la unidad, una distancia de alrededor de 1,80 metros con el suelo es ideal (imagen 4).
- Perfore un orificio de 37 cm de ancho x 41 cm de alto y deslice el manguito EasyMount™ a través de la pared de manera que quede al ras de la superficie de la misma (asegúrese de que el manguito esté nivelado y bien alineado). (Imagen 5)
- Atornille el manguito en la pared.
- Deslice la unidad a través del manguito Easy Mount y selle la junta entre la unidad y el manguito con silicona. Aplique las cintas aislantes alrededor del perímetro del manguito. (Imagen 6)

## 2. Instalación de las conexiones del ventiloconvector

### Conexiones del ventiloconvector

- Doble suavemente el tubo de refrigerante en la parte posterior del ventiloconvector y suelde las líneas de succión y líquido a las líneas de interconexión con la unidad condensadora.
- Conecte el cable de control a la regleta de terminales de 2 puntos y 24 voltios.
- Conecte la línea de drenaje de condensado al drenaje en la parte posterior de la unidad. Se requiere un sifón de drenaje de unos 2,5 cm para un funcionamiento óptimo.

**PRECAUCIÓN: LA LÍNEA DE DRENAJE NO DISPONE DE UN SIFÓN INTERNO** (se requiere un sifón de unos 2,5 cm de profundidad para un funcionamiento correcto)



### 3. Instalación de la unidad condensadora

A. La unidad condensadora Wine Guardian debe montarse horizontalmente sobre su base como se muestra en la imagen y estar nivelada a +/- 0,65 cm de extremo a extremo y 0,32 cm de lado a lado.

B. Es necesario dejar un espacio mínimo de 30 cm alrededor del perímetro de la unidad condensadora para permitir el flujo de aire adecuado a través de la unidad y para poder realizar tareas de mantenimiento

C. Deje un espacio de unos 2,5 cm entre la línea de succión y de líquido y el evaporador por cada tramo de 3 metros para evitar que el refrigerante que se condense en la línea de succión fluya hacia el compresor cuando la unidad está apagada.

D. Monte el sistema en una losa de hormigón por encima de la altura media de la nieve durante el invierno. La unidad también puede montarse en un lateral de la vivienda o en un espacio interior amplio, un desván o una sala de máquinas que tenga al menos tres (3) veces el tamaño de la bodega.

E. Evite caídas, inclinaciones u otros puntos bajos que atrapen el aceite refrigerante.

F. Evacúe y compruebe las fugas en las líneas de succión y de líquido interiorio-

**\*\*\* Consulte el manual de funcionamiento e instalación de Wine Guardian para ver en detalle el procedimiento de carga en [wineguardian.com](http://wineguardian.com). Este manual incluye imágenes sobre las presiones del sistema, el recalentamiento y el subenfriamiento.**

MODELO	LÍNEA DE LÍQUIDO (OD)	LÍNEA DE SUCCIÓN (OD)
SS018	1/4 pulgadas	5/16 pulgadas
WGS25	0,635 cm	0,793 cm

#### Carga del sistema

Nota: Cada unidad condensadora de los modelos SS y WGS ya se envía con 16 oz/0,453 kg de carga de refrigerante, que debe tenerse en cuenta para las siguientes cantidades totales basadas en una longitud de interconexión de 25 pies/7,62 metros.

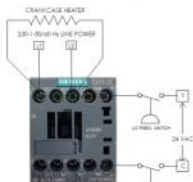
Para sistemas de líneas de líquido de 1/4" de diámetro exterior: SS018/WGS25:

Para un conjunto típico de líneas de base de interconexión de 25 pies/7,62 metros, estas son las cargas totales de refrigerante del sistema recomendadas de fábrica por modelo:

SS018= 51 oz/1,45 kg (incluye la carga adicional necesaria si es un sistema XLA)

WGS25= 1,53 kg (incluye la carga adicional necesaria si se trata de un sistema XLA)

\*\* Por cada 1 pie o 1 metro más o menos de tubería de 25 pies/7,62 metros, ajuste la carga total de refrigerante R134A del sistema a partir de la línea de base anterior en 0,50 oz/0,0465 kg.



#### 4. Cableado del suministro de alimentación de la unidad

- A. Conecte la línea de alimentación al contactor interior de la unidad de condensación como se muestra en la imagen. (220v)
- B. Pase los cables de señal de baja tensión de 24 voltios desde los terminales Y y C del ventilador hasta las conexiones Y y C de la carcasa del condensador (se muestran en la imagen de la izquierda).
- C. Encienda la unidad condensadora 24 horas antes de la puesta en marcha del sistema para permitir que el calentador del cárter caliente el compresor.



**\*Consulte la página 21 del manual del usuario para ver el esquema de cableado completo. El interior de la unidad de condensación también contiene un esquema.**

#### 5. Encender la unidad

- A. **Pulse el botón de encendido/apagado de la interfaz local del sistema. La interfaz de usuario está preconfigurada a una temperatura ambiente de 13°C.**
- B. Pulse la flecha "Arriba" una vez. La pantalla mostrará el valor determinado de temperatura existente. Pulse los botones de las flechas "arriba o abajo" para ajustar la temperatura al valor determinado deseado
- C. El sistema se encenderá después de un retardo de 5 minutos y la sección de aire frío comenzará a suministrar aire frío. Póngase en contacto con Air Innovations si el sistema no se enciende.



Encendido/  
apagado

**Nota: para las instalaciones inalámbricas, o la conexión de la interfaz remota o los sensores, consulte la versión completa del manual que figura en [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)**

Ce document est un guide illustré pour l'installation du système Split sans conduit Wine Guardian. Il n'est pas destiné à remplacer les instructions détaillées du manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien, lequel comprend d'importants messages de sécurité que toute personne installant et possédant ce système doit suivre pour garantir son fonctionnement sûr et optimal.

Vous trouverez les manuels d'installation, d'utilisation et d'entretien complets sur la page Ressources et manuels de [www.wineguardian.com](http://www.wineguardian.com). Pour toute autre question concernant votre système Split sans conduit Wine Guardian, veuillez contacter un distributeur Wine Guardian agréé ou votre filiale Wine Guardian locale.

Veuillez remplir la liste de contrôle de démarrage du système Split WG. Vous la trouverez en téléchargeant sur notre site Web le manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien complet de votre modèle de système Split.

---

### Équipements optionnels



**Humidification — Indépendante** — Idéal pour humidifier votre cave à vin.

**Capteurs de température/humidité à distance** — Analyse et contrôle de plusieurs emplacements (trois maximum) à l'intérieur de votre cave. Idéal pour les salles de forme irrégulière ou les caves à plusieurs salles.

---

#### 1. Déballage

- A. Retirer l'unité de sa boîte. Rechercher tout signe de dommages cachés et vérifier que tous les équipements optionnels ont été fournis. En cas de composants manquants et/ou de dommages liés à l'envoi, contacter Wine Guardian immédiatement.
- B. L'envoi comprend :- Un (1) ventilateur-convecteur



- Une (1) unité de condensation

- Un (1) tuyau d'évacuation en plastique transparent de 1,82 m (6')



Image 1



Image 2



Image 3



Image 4



Image 5



Image 6

## 2. Installation du ventilateur-convecteur

Le ventilateur-convecteur du système Split Wine Guardian doit être installé en intérieur, dans la cave à vin. Le ventilateur-convecteur peut être positionné au-dessus ou en dessous de l'unité de condensation. La différence de hauteur ne doit pas dépasser un maximum de 4,57 mètres (15').

### Montage en surface

- Repérer les montants sur le mur à l'aide d'un détecteur de montant et marquer leur emplacement. (Images 1 et 2)
- Marquer l'emplacement du support mural et fixer le support aux montants. (Image 3).
- Marquer un trou de 0,63 cm (1/4") et 0,79 cm (5/16") dans le mur à l'emplacement nécessaire afin d'y faire passer les circuits de frigorigènes et un trou de 1,27 cm (1/2") pour l'évacuation des condensats.
- Faire les trous dans le mur et y faire passer les ensembles de circuits de frigorigènes, l'évacuation des condensats et le câble de contrôle 24 volts.
- Accrocher le ventilateur-convecteur au support.

### Montage dans le mur

- Repérer les montants sur le mur à l'aide d'un détecteur de montant et marquer leur emplacement. (Images 1 et 2)
- Marquer les mesures de percée sur le mur pour l'emplacement du montage (idéalement à environ 1,80 m du sol (Image 4).
- Perçer un trou de 36,83 cm (14,5") de longueur et 41,27 cm (16,25") de hauteur, puis y glisser la gaine EasyMount™ à travers le mur, de sorte qu'elle soit au ras de la surface du mur (s'assurer que le trou soit à niveau). (Image 5)
- Visser la gaine dans le mur.
- Faire glisser l'unité dans la gaine EasyMount et colmater le joint entre l'unité et la gaine avec du silicone. Installer des bandes d'isolation autour du périmètre de la gaine. (Image 6)

---

## 2. Installation du ventilateur-convecteur (suite)

### Raccords du ventilateur-convecteur



- Plier doucement la conduite de frigorigènes sur la face arrière du ventilateur-convecteur et souder les conduites de succion et de fluides aux conduites d'interconnexion de l'unité de condensation.
- Brancher le câble de contrôle à la barrette de raccordement à 2 points de 24 volts.
- Brancher la conduite d'évacuation des condensats au drain situé à l'arrière de l'unité. Un drain à siphon d'un pouce (2,54 cm) est nécessaire au bon fonctionnement de l'unité.



**ATTENTION : LA CONDUITE DE DRAINAGE N'EST PAS COINCÉE À L'INTÉRIEUR** (un siphon de 1" (2,54 cm) de profondeur est nécessaire au bon fonctionnement de l'unité)

- Brancher le cordon d'alimentation dans la prise électrique correspondante



### 3. Installation de l'unité de condensation

A. L'unité de condensation Wine Guardian doit être montée à l'horizontale sur sa base, comme indiqué, et être placée à +/-0,6 cm (1/4") en longueur d'une extrémité à l'autre et 0,3 cm (1/8") en largeur d'un côté à l'autre.

B. Un minimum de 30 cm (12 pouces) est requis autour du périmètre de l'unité de condensation pour assurer un flux d'air adéquat à travers l'unité et pour faciliter l'accès lors de l'entretien.

C. Prévoir un pas de 1 pouce (2,54 cm) dans la conduite de succion et de fluides vers l'évaporateur pour chaque 3 mètres (10 pieds) de course afin d'éviter que le frigorigène qui se condense dans la conduite de succion ne s'écoule vers le compresseur lorsque l'unité est à l'arrêt.

D. Monter le système sur une dalle de béton à l'extérieur, au-dessus du niveau moyen des chutes de neige. L'unité peut également être installée sur le côté de la maison ou dans un grand espace en intérieur, un grenier ou une salle des machines faisant au moins trois (3) fois la taille de la cave.

E. Éviter les creux, affaissements ou autres points bas pouvant retenir l'huile réfrigérante.

**\*\*\* Voir le manuel d'utilisation et d'installation de Wine Guardian pour plus de détails sur la procédure de chargement à l'adresse [wineguardian.com](http://wineguardian.com). Comprend des graphiques sur les systèmes de pression, de surchauffe et le sous-refroidissement.**

MODÈLE	CONDUITE DE FLUIDES (OD)	CONDUITE DE SUCCION (OD)
SS018	1/4 pouce	5/16 pouce
WGS25	0,635 cm	0,793 cm

#### Chargement du système

Remarque : Chaque unité de condensation des modèles SS et WGS est expédiée avec une charge de réfrigérant de 0,453 kg, à prendre en compte pour les quantités totales ci-dessous basées sur une longueur d'interconnexion de 7,62 mètres.

Pour les systèmes de conduites de liquide ayant un diamètre de ¼ po : SS018/WGS25 :

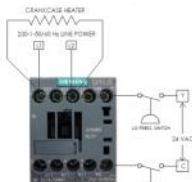
Pour un ensemble de lignes d'interconnexion de base typique de 25 pi / 7,62 mètres, voici les charges de réfrigérant totales recommandées en usine du système par modèle :

SS018 = 51 oz / 1,45 kg (comprend la charge supplémentaire requise s'il s'agit d'un système XLA)

WGS25 = 1,53 kg (comprend la charge supplémentaire requise s'il s'agit d'un système XLA)

\* Pour chaque tuyauterie de 1 pied ou 1 mètre de plus ou moins de 25 pieds / 7,62 mètres, ajustez la charge totale de réfrigérant R134A du système par rapport au-dessus de la ligne de base de 0,0465 kg / 0,50 oz





#### 4. Câblage de l'unité pour le raccorder au courant

- A. Brancher le câble électrique au contacteur à l'intérieur de l'unité de condensation comme indiqué. (220 V)
- B. Faire passer les câbles de transmission 24 V à basse tension des terminaux Y et C du ventilateur-convecteur aux branchements Y et C du boîtier du condenseur (comme indiqué dans l'image à gauche).
- C. Mettre l'unité de condensation sous tension 24 heures avant le démarrage du système afin de laisser la résistance du carter chauffer le compresseur.



**\*Voir la page 21 du manuel du propriétaire pour le schéma complet du câblage. Le schéma est également présent à l'intérieur de l'unité de condensation.**

#### 5. Mise sous tension de l'unité

- A. Appuyer sur le bouton On/Off de l'interface locale du système. L'interface utilisateur est réglée par défaut sur une température ambiante de 13 °C (55 °F).
- B. Appuyer une fois sur la flèche « Haut ». L'écran affichera la valeur de réglage actuelle pour la température. Appuyer sur la flèche « haut » ou « bas » pour ajuster la température comme souhaité.
- C. Le système s'allumera après un délai de 5 minutes et la section air froid va commencer à produire de l'air froid. Contacter Air Innovations si le système ne s'allume pas.



On/Off

**Remarque :** *Pour les installations sans fil, ou raccorder une interface à distance et/ou des capteurs, consulter la version complète du manuel à l'adresse [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)*

本文件是关于安装 Wine Guardian 无管道分体式系统的图解指南。不可用于代替安装、操作和维护 (IOM) 手册中的详细说明，其中包括为了确保系统的安全和最佳性能，所有安装人员和用户应遵守的重要安全信息。

完整的 IOM 手册可参见 [www.wineguardian.com](http://www.wineguardian.com) 的资源 and 手册页面。如果您对 Wine Guardian 无管道分体式酒窖冷却系统有其他问题，请联系 Wine Guardian 授权经销商或当地的 Wine Guardian 办事处。

请填写适合您的型号的 WG 分体式系统的启动清单，该清单可通过我们的网站下载完整的安装、操作和维护手册获得。

---

## 可选设备



**加湿 —— 独立 ——** 为您的酒窖增加湿度的理想选择。

**温度/湿度远程传感器 ——** 感知并控制您的房间内的多个位置（最多三个）。异形房间或多房间应用的理想选择。

---

### 1. 开箱

A. 从箱子中取出装置。检查是否有任何隐蔽损坏的迹象，以及是否提供了所有可选设备。如果部件丢失或/和装置在运输中损坏，请立即联系 Wine Guardian。

B. 装运货物包括：

- (1) 个风机盘管装置
- (1) 个冷凝装置
- (1) 根 6 英尺的透明塑料排水软管





图 1



图 2



图 3



图 4



图 5



图 6

## 2. 安装风机盘管

Wine Guardian 分体式系统风机盘管装置应安装在酒窖内。风机盘管装置可位于冷凝装置的上方，也可位于冷凝装置的下方，高度差最大为 15 英尺（4.57 米）。

### 表面安装

- 用墙骨定位器确定墙骨位置并标记。（图 1 和 2）
- 在墙上标出托架的安装位置，并将托架固定在墙骨上。（图 3）
- 在墙上需要铺设制冷剂管线的地方标记一个 1/4 英寸和 5/16 英寸的孔，在冷凝水排水管线的地方标记 1/2 英寸的孔。
- 在墙上开孔，铺设制冷剂管路、冷凝水排水管和 24 伏控制电缆。
- 将风机盘管挂在托架上。

### 穿墙安装

- 用墙骨定位器确定墙骨位置并标记。（图 1 和 2）
- 在墙上标出安装位置的穿墙尺寸，离地 6 英尺左右为理想距离（图 4）。
- 切开一个 14.5 英寸宽 x 16.25 英寸高的孔，将 EasyMount™ 套筒插入墙壁，使其与墙面齐平（确保套筒是水平和方形的）。（图 5）
- 将套筒拧到墙上。
- 将装置插入 Easy Mount 套筒，用硅胶填塞装置和套筒之间的连接处。在套筒四周安装绝缘条。（图 6）

## 2. 安装风机盘管（续）

### 风机盘管连接



- 将制冷剂管轻轻弯到风机盘管的后面，并将吸入和液体管线与冷凝装置的互连管线进行钎焊。
- 将控制线连接到 2 点 24 伏的接线板上。
- 将冷凝水排水管线连接到装置背面的排水口。为了正确操作，需要一个一英寸的存水弯。



**小心：排水管线无内部存水弯**（正确操作需要一个一英寸深的存水弯）

- 将电源线插入专用电源插座中



### 3. 安装冷凝装置

A. Wine Guardian 冷凝装置必须如图所示水平安装在其底座上，端与端之间的水平度为  $\pm 1/4$  英寸，侧与侧之间为  $1/8$  英寸。

B. 冷凝装置周围至少需要 12 英寸的空间，以确保有适当的气流通过装置并进行检修

C. 每铺设 10 英尺，就在吸入和液体管线上提供一个朝向蒸发器的 1 英寸的节距，以防止在装置关闭时吸入管线中冷凝的任何制冷剂流入压缩机。

D. 将系统安装在外部高于平均降雪高度的混凝土板上。装置也可以安装在房屋的侧面，或安装在面积至少是地窖三 (3) 倍的室内大型爬行空间、阁楼或机械房内。

E. 防止出现凹陷、下陷或其他低点，以免存住制冷剂油。

F. 通过打开液体管线截止阀或拆下液体管线出口接头或堵头（以适用于您的装置为准），从装置中排出干燥空气，对室内装置吸入和液体管线进行排空和检漏。

**\*\*\* 有关更详细的加液程序，请参见 Wine Guardian 的操作和安装手册，网址为 [wineguardian.com](http://wineguardian.com)。包括系统压力、过热度和过冷度的图表。**

型号	液体管线 (OD)	吸入管线 (OD)
SS018	1/4 英寸	5/16 英寸
WGS25	0.635 厘米	0.793 厘米

#### 系统充注量

注意：每个SS&WGS型号冷凝器发货时已充注16盎司/453千克的制冷剂，根据25英尺/7.62米的互连长度，以下总量应将这考虑在内。

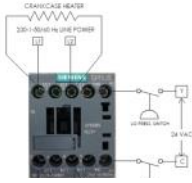
对于 $1/4$ 英寸外径液体管线系统：SS018/WGS25:

对于25英尺/7.62米的典型基线互连管线组，以下是按型号列出的建议工厂系统总制冷剂充注量：

SS018=51盎司/1.45千克（包括XLA系统所需的额外费用）

WGS25=1.53千克（包括XLA系统所需的额外费用）

\*\*\*对于每1英尺或每1米25英尺/7.62米以上或以下的管道，将总系统制冷剂R134A充注量从基线以上调整0.50盎司/0.0465千克。”



#### 4.装置电源接线

A. 图所示，将电源线连接至冷凝装置内部的接触器。  
(220v)

B. 24 伏的低电压信号线从风机盘管的 Y 和 C 端子接到冷凝器外壳的 Y 和 C 接头上（如左图所示）。

C. 系统启动前 24 小时打开冷凝装置的电源，使曲轴箱加热器预热压缩机。



**\* 整接线示意图请参见用户手册第 21 页。冷凝装置内部也有示意图。**

#### 5.打开装置



开/关

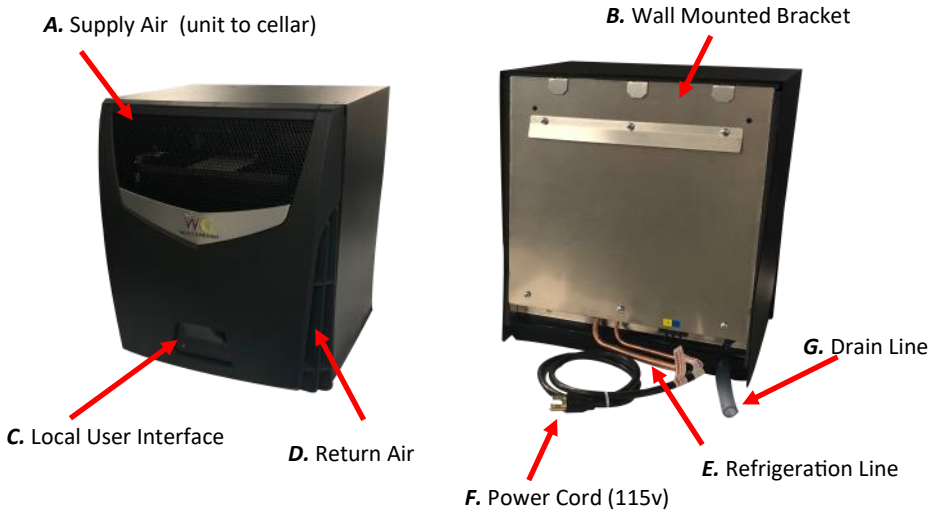
A. 下系统本机界面上的开/关按钮。 用户界面预设为室温  
55° F (13° C)。

B. “向上”箭头一次。显示屏将显示现有的温度设定点。按  
“向上或向下”箭头按钮，将温度调整到所需的设定点

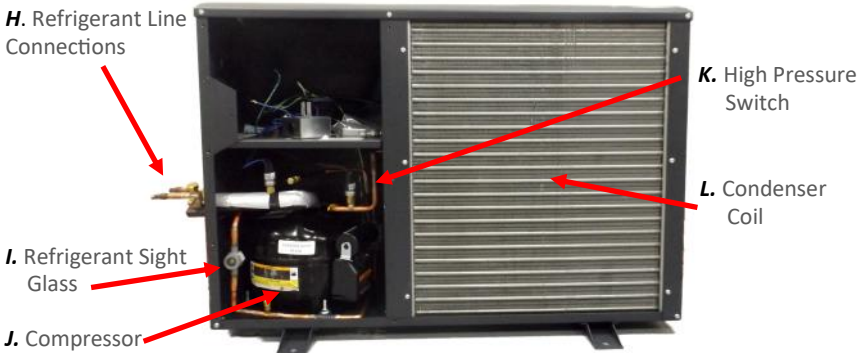
C. 系统将在 5 分钟的时间延迟后打开，冷风部分将开始输送冷风。如果系统无法打开，请联系 Air Innovations。

**注意：**对于无线安装，或连接远程接口和/或传感器，请参见位于 [wineguard-ian.com/manuals](http://wineguard-ian.com/manuals) 的完整版手册

## Fan Coil



## Condensing Unit



<p><b><u>Deutsch</u></b></p> <p>A. Zuluft (Einheit zum Keller)  B. Wandhalterung  C. Lokale Benutzeroberfläche  D. Rückluft  E. Kältemittelleitung  F. Netzkabel (115 V)  G. Ablaufleitung</p>	<p>H. Kältemittel-Leitungsanschlüsse  I Kältemittel-Sichtglas  J. Kompressor  K. Hochdruckschalter  L. Kondensator-Spule  M. Außenhülle  N. Hebegriffe</p>
<p><b><u>Español</u></b></p> <p>A. Suministro de aire (unidad a la bodega)  B. Soporte para montaje en la pared  C. Interfaz de usuario local  D. Return Air (aire de retorno)  E. Línea de refrigeración  F. Cable de alimentación (115v)  G. Línea de drenaje</p>	<p>H. Conexiones de línea con el refrigerador  I. Visor del refrigerante  J. Compresor  K. Interruptor de alta presión  L. Bobina del condensador  M. Tapa externa  N. Pestaña de elevación</p>
<p><b><u>Français</u></b></p> <p>A. Apporte de l'air (de l'appareil à la cave)  B. Support mural  C. Interface utilisateur locale  D. Retour d'air  E. Circuit frigorifique  F. Cordon d'alimentation (115 v)  G. Conduite de drainage</p>	<p>H. Branchements circuits frigorifiques  I. Indicateur de niveau du refroidissement  J. Compresseur  K. Pressostat haute pression  L. Serpentins du condenseur  M. Protection d'extérieur  N. Poignées</p>
<p><b><u>Italiano</u></b></p> <p>A. Aria di alimentazione (dall'unità alla cantina)  B. Staffa fissata a muro  C. Interfaccia utente locale  D. Aria di scarico  E. Condotto del refrigerante  F. Cavo d'alimentazione (115 v)  G. Condotto di scarico</p>	<p>H. Conessioni alla tubatura refrigerante  I. Finestrella di ispezione del refrigerante  J. Compressore  K. Interruttore ad alta pressione  L. Serpentina del condensatore  M. Copertura per esterni  N. Impugnature di sollevamento</p>
<p><b><u>Chinesse</u></b></p> <p>A. 送风（酒窖用设备）  B. 壁装式支架  C. 本地用户界面  D. 回风  E. 制冷管  F. 电源线（115V）  G. 排水管</p>	<p>H. 制冷剂管连接装置  I. 制冷剂观察孔  J. 压缩机  K. 高压开关  L. 冷凝盘管  M. 外盖  N. 提手</p>



**U. S. Headquarters**

7000 Performance Drive  
North Syracuse, New York  
USA 13212

+1 315-452-7400

[www.wineguardian.com](http://www.wineguardian.com)  
[info@wineguardian.com](mailto:info@wineguardian.com)

**European Office**

Wine Guardian GmbH  
Pestalozzistrasse 2  
CH 8201 Schaffhausen  
Switzerland  
+41 52 224 0490